

I

^ИС: ИТАР-ТАСС. Деловые новости

**ITAR-TASS News Agency, Business News 07.02.2006**

^РБ: ОБЩЕСТВО: ШВЕЙЦАРИЯ-КОНФЕРЕНЦИЯ-МОРЕ

^ЗГ: Проект конвенции по морским трудовым стандартам будет рассмотрен в Женеве на конференции Международной организации труда

^ТТ:

ЖЕНЕВА, 7 февраля. /Корр.ИТАР-ТАСС Константин Прибытков/. Проект Конвенции по морским трудовым стандартам будет рассмотрен на открывающейся сегодня в Женеве конференции Международной организации труда /МОТ/. Речь идет о своего рода "Билле о правах" моряков, регламентирующем условия их найма и работы, продолжительность рабочего дня, охрану здоровья, обеспечение техники безопасности.

В случае одобрения новая конвенция объединит в одном документе и модернизирует в соответствии с современными требованиями более 65 различных международных соглашений и актов по вопросам труда на море, принятых за последние 80 лет. Решения конференции, которая продлится до 23 февраля, напрямую затронут условия труда и жизни примерно 1 млн 200 тыс работников, занятых на морских судах. Конвенция по морским трудовым стандартам - это "важный стратегический шаг вперед" в деятельности МОТ, направленной на продвижение "повестки дня достойной работы", заявил генеральный директор Международного бюро труда Хуан Сомавиа. Проект конвенции стал результатом переговоров между профсоюзами моряков, судовладельцами и правительствами из более 80 стран, напомнил он.

В конференции примут участие представители профсоюзов, работодателей и правительств стран-членов МОТ. Российскую делегацию возглавляет директор департамента Минтранса РФ Борис Новосельцев. --0--мл

(с) ИТАР-ТАСС. Все права защищены.

тел.: (095) 202 1127, 202 1295, 229 4171; факс: (095) 202 5474;

e-mail: [rusmarket@itar-tass.com](mailto:rusmarket@itar-tass.com); <http://www.itar-tass.com>

^ИС: ИТАР-ТАСС. Деловые новости

**ITAR-TASS News Agency, 23.02.2006 17:48**

^РБ: ЭКОНОМИКА: ООН-МОРЕ-ТРУД

^ЗГ: Конвенция по морским трудовым стандартам одобрена в Женеве на конференции Международной организации труда

^ТТ:

ЖЕНЕВА, 23 февраля. /Корр. ИТАР-ТАСС Константин Прибытков/. Конвенция по морским трудовым стандартам одобрена сегодня в Женеве на конференции Международной организации труда /МОТ/. Речь идет о своего рода "Билле о

правах" моряков, регламентирующем условия их найма и работы, продолжительность рабочего дня, охрану здоровья, обеспечение техники безопасности.

Генеральный директор Международного бюро труда - секретариата МОТ - Хуан Сомавиа назвал принятие нового документа историческим событием в трудовой сфере на море. "Мы одобрили конвенцию, которая охватывает континенты и океаны, обеспечивая всеобъемлющий трудовой устав для более 1,2 млн моряков", - заявил он, напомнив, что на морской сектор приходится 90 проц мировой торговли. "Мы установили социально-экономическую основу для глобальной конкуренции в морском секторе", - пояснил глава МОТ. Эта инициатива может дать импульс для новаторских подходов в других секторах трудовых отношений, где ощущается потребность в "справедливой глобализации", заключил Сомавиа.

Новая конвенция объединила в одном документе 68 различных международных соглашений и актов по вопросам труда на море, принятых за последние 80 лет. Текст документа был выработан в результате переговоров между профсоюзами моряков, судовладельцами и правительствами. В 94-й конференции МОТ /7-23 февраля/ участвовали делегации из более 100 государств-членов организации. Конвенция была утверждена 314 голосами "за" при 4 воздержавшихся. Против не было подано ни одного голоса. --0--лч

(с) ИТАР-ТАСС. Все права защищены.

тел.: (095) 202 1127, 202 1295, 229 4171; факс: (095) 202 5474;

e-mail: rusmarket@itar-tass.com; <http://www.itar-tass.com>

МОТ: Новая конвенция обеспечит во всем мире качественное судоходство

Завтра (Киев)

**Zavtra, Ukraine (Kiev)23.02.2006 18:43**

^ЗГ: МОТ: Новая конвенция обеспечит во всем мире качественное судоходство

^ТТ:

МОТ: Новая конвенция обеспечит во всем мире качественное судоходство

23.02.2006 18:43 // ЗАВТРА //

Сегодня Международная организация труда подавляющим большинством голосов приняла новый трудовой стандарт в сфере морского судоходства. Генеральный директор МОТ Хуан Сомавиа назвал это событие «вехой в развитии сферы труда».

Новая Конвенция 2006 года о труде в морском транспорте была принята 304 голосами

при отсутствии голосов «против» и четырех воздержавшихся на сессии Международной конференции труда по морскому трудовому праву (Женева, 7-23 февраля с.г.). Результаты голосования свидетельствуют о поддержке конвенции подавляющим большинством делегатов из более чем 100 стран, представляющих моряков, судовладельцев и правительства государств – членов МОТ.

«Сегодня мы совершили исторический шаг в развитии морского трудового права, - заявил Хуан Сомавия. – Мы приняли конвенцию, которая объединяет континенты и океаны, является единой всеобъемлющей трудовой нормой для более чем 1,2 миллионов моряков во всем мире и отражает новые реалии и потребности этого сектора экономики, обеспечивающего 90 процентов мировой торговли».

«Более того, нам удалось заложить социально-экономическую основу для глобальной конкуренции в секторе судоходства, - подчеркнул Хуан Сомавия. – Тем самым был дан новый толчок для внедрения столь же новаторских и взвешенных подходов к достижению справедливой глобализации в других секторах сферы труда».

Выражаясь простым языком, новая конвенция представляет собой «билль о правах» моряков, при котором государства пользуются достаточной самостоятельностью, в то же время гарантируя права моряков на принципах прозрачности и подотчетности. Конвенция содержит положения, позволяющие обеспечить потребности данного сектора при соблюдении универсальных трудовых норм и стандартов.

Конвенция поможет наладить качественное судоходство, столь важное в условиях глобальной экономики. Положения новой трудовой нормы будут распространяться на все суда, участвующие в коммерческой деятельности, за исключением рыболовных судов и традиционных судов, таких как джонки и дау (одномачтовое арабское каботажное судно).

На Конференции выступили почетные гости: Генеральный секретарь Международной морской организации (ИМО) Эфтимиос Митропулос (Mr. Efthimios Mitropoulos), заместитель председателя Европейской Комиссии по вопросам транспорта Жак Барро (Mr. Jacques Barrot), заместитель министра транспорта КНР Ксу Зуян (Mr. Zuyuan Xu), заместитель министра торговли и промышленности Норвегии Карин Ирвин Vice (Ms Karin Yrvin).

**Минимальные стандарты достойного труда в морском судоходстве**

Новая конвенция призвана содействовать соблюдению капитанами и владельцами судов на всех уровнях норм и стандартов труда. Речь идет в том числе о процедуре подачи моряками на суше и на море жалоб на действия владельцев и капитанов судов, связанные с

условиями на этих судах, с юрисдикцией государств флага, а также с осуществлением контроля над вверенными им судами.

Конвенция устанавливает минимальные требования к морякам, работающим на судне, а также определяет требования к условиям их занятости – продолжительности рабочего дня и отдыха, проживанию, местам отдыха, питанию, медицинским и услугам и социальной защите.

Одно из новшеств конвенции – ее форма и структура, сочетающая обязательные для выполнения юридические нормы с рекомендациями. Эта особенность существенно отличает новый инструмент от традиционных конвенций МОТ. Процедура внесения изменений в новую конвенцию отличается оперативностью. Крайне важно, что новая конвенция устанавливает систему сертификации условий труда моряков.

В соответствии с новым стандартом, суда более 500 GT (gross ton - длинная или английская тонна (1016 кг), осуществляющие международные рейсы или рейсы между заграничными портами, обязаны иметь на борту «Морской трудовой сертификат» (“Maritime Labour Certificate”) и «Декларацию соответствия морским трудовым стандартам» (“Declaration of Maritime Labour Compliance”). В декларацию на постоянной основе вносятся планы и меры владельцев судов по выполнению соответствующих национальных законодательных и нормативных актов, принятых во исполнение новой конвенции МОТ. На капитанов, в свою очередь, возлагается обязанность непосредственно осуществлять заявленные судовладельцами меры, а также тщательно документировать все действия, направленные на соблюдение новой конвенции. Государства флага должны анализировать заявленные судовладельцами меры, контролировать и регистрировать их осуществление. Таким образом создаются рычаги воздействия на тех судовладельцев, которые не соблюдают закон, и освобождаются от давления те, кто закон соблюдает.

Среди других новшеств конвенции – ускоренная процедура внесения изменений в технические требования в соответствии с потребностями сектора; процедура представления моряками жалоб на суше и на море, призванная по возможности ускорить их рассмотрение; увязывание системы подачи жалоб и инспекции с прекрасно налаженной в МОТ системой контроля за исполнением норм и стандартов; положение о том, что в случае делегирования государством флага отдельных функций инспекции и исполнения конвенции уполномоченной организации (например, классификационному обществу), такая организация должна будет отвечать требованиям независимости и профессиональной компетенции; наконец, подход к охране труда на основе новых принципов управления.

Новая конвенция объединяет и приводит в соответствие с требованиями сегодняшнего

дня положения 68 действующих конвенций и рекомендаций МОТ в области морского трудового права, начиная с 1920 года. Государства, не ратифицировавшие новую конвенцию, должны будут по-прежнему выполнять положения более ранних конвенций, к которым они присоединились. При этом более ранние конвенции будут закрыты для дальнейшей ратификации.

Конвенцию энергично поддержали представители трехсторонних социальных партнеров МОТ. Заместитель председателя Конференции со стороны моряков Брайан Оррелл (Brian Orrell, Великобритания) подчеркнул: «Мы уверены, что достигнутое нами соглашение знаменует собой значительный вклад в обеспечение достойного труда на море и реально улучшит жизнь и шансы на ее сохранение для многих моряков во всем мире»

Заместитель председателя Конференции со стороны судовладельцев Дерек Линдемман (Mr. Dierk Lindemann, Германия) заявил: «Мы шли к этому долго, но мы добились результата и это был воистину исторический момент. Теперь у нас есть единая морская трудовая конвенция, охватывающая практически все вопросы, необходимые нам для того, чтобы создать универсальную и приемлемую для всех систему мирового судоходства».

Председатель Комитета общего состава Брюс Карлтон (Mr. Bruce Carlton, США) подчеркнул: «Конвенция уникальна тем, что предусматривает меры по ее выполнению. Принципиально важен тот факт, что новый инструмент нацелен на достижение качественного судоходства. Помимо улучшения условий труда моряков, конвенция предусматривает меры в отношении недобросовестных судовладельцев, которым придется нести материальную ответственность за нарушения. В результате выигрывает вся наша отрасль».

В заключительном слове Хуан Сомалия подчеркнул, что новая конвенция – это еще один шаг на пути к справедливой глобализации, поскольку она устанавливает «справедливые правила игры для всех. В то же время следует обеспечить рыночной экономике достаточно свободы для того, чтобы она могла выполнить свою функцию в экономике и обществе в целом. В процессе поиска решений становилось все более очевидным, что устойчивых результатов нельзя добиться, решая глобальные проблемы лишь на уровне стран».

Теперь на очереди ратификация новой конвенции. Ее разработчики предприняли немало усилий для того, чтобы обеспечить оптимальное сочетание твердых требований и гибких подходов с тем, чтобы сделать положения нового инструмента максимально приемлемыми для всех стран, занятых в судоходстве. Конвенция станет четвертым «краеугольным камнем» системы морского судоходства, наряду с тремя основополагающими конвенциями ИМО - Международной конвенцией по охране человеческой жизни на море

(International Convention for the Safety of Life at Sea - SOLAS), Конвенции о подготовке и сертификации моряков и несении вахты" (Standards of Training, Certification and Watchkeeping Convention - STCW) и Международной конвенцией по предотвращению загрязнения с судов (International Convention for the Prevention of Pollution from Ships -MARPOL). Новая конвенция МОТ вступит в силу после ратификации ее 30 государствами – членами МОТ, тоннаж судов которых составляет по меньшей мере 33 процента от валового мирового тоннажа.

«Сегодня всем нам нужно сделать так, чтобы и следующие наши шаги отличались тем же динамизмом и мощью, которые мы проявили в ходе разработки этой конвенции», - заявил Хуан Сомавия.

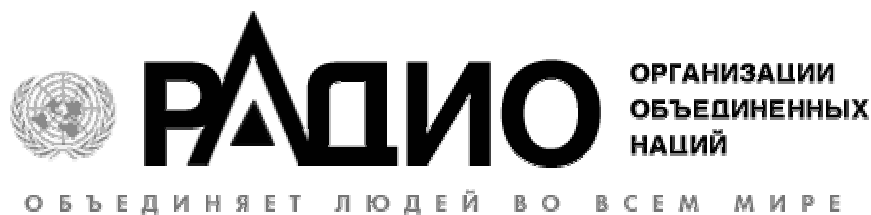
#### Справка:

Международная организация труда (МОТ) – специализированное агентство системы ООН, которое ставит целью продвижение принципов социальной справедливости, международно признанных прав человека и прав в сфере труда. Созданная в 1919 году, МОТ стала первым специализированным агентством ООН в 1946 году.

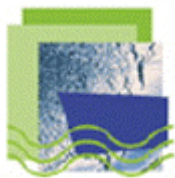
МОТ разрабатывает международные трудовые нормы в форме конвенций и рекомендаций, устанавливая минимальные стандарты в области основополагающих трудовых прав, среди которых свобода объединения, право на организацию и ведение коллективных переговоров, запрещение принудительного труда, равенство возможностей и обращения, а также другие стандарты, регулирующие условия по всему спектру трудовых вопросов, таких как политика в области занятости, социальная защита, охрана труда.

В системе ООН МОТ обладает уникальной трехсторонней структурой, в которой объединения работодателей и трудящихся имеют равный голос с правительствами в работе руководящих органов МОТ.

**UN RADIO 07.02.2006**



07.02.2006 - В Женеве приступили к разработке международной конвенции по морским трудовым стандартам



Делегаты открывшейся в Женеве сессии Международной конференции труда обсуждают проект исторического документа – Конвенции по морским трудовым стандартам. Новое соглашение может стать своего рода «Биллем о правах» для 1 миллиона 200 тысяч работников, занятых на морских судах. Говорит директор отдела трудовых стандартов Международной организации труда (МОТ) Клеопатра Думбия-Анри:

«Целью Конвенции является ликвидация плохих условий труда на морских судах. Соглашение призвано стимулировать добросовестный подход к условиям найма моряков. В Конвенцию предполагается включить также нормы, исключающие режим наибольшего благоприятствования».

Новая конвенция предполагает регламентировать условия найма и труда моряков, продолжительность их рабочего дня и технику безопасности. В основу проекта нового договора положено более 65 международных соглашений о труде на море, разработанных за последние 80 лет.



новости дня на русском языке

20:00, **23.02.2006**, [un.org](http://un.org)

МОТ приняла Конвенцию по морским трудовым стандартам

Сегодня в Женеве участники 94-й сессии конференции Международной организации труда подавляющим большинством голосов приняли новую Конвенцию по морским трудовым стандартам.

За этот документ проголосовали 314 представителей профсоюзов, работодателей и правительств из более чем 100 стран-членов Международной организации труда (МОТ). Четверо участников сессии воздержались, возражавших не было.

Новая Конвенция об основных стандартах прав моряков станет своего рода «Биллем о правах» работников, занятых на морских судах. В основу нового договора положено более 65 международных соглашений о труде на море, разработанных за последние 80 лет.

Конвенция будет регулировать вопросы, связанные с порядком найма моряков на работу, условиями их труда и социальной защиты, охраной здоровья и обеспечением техники безопасности. Сегодня в мире насчитывается примерно один миллион 200 тысяч моряков и других работников, занятых в сфере судоходства.

© Центр новостей ООН

^ИС: Деловая неделя (Киев)

**Business Week , Ukraine (Kiev)24.02.2006 13:12**

^ЗГ: У моряков есть не только обязанности, но и права

## У моряков есть не только обязанности, но и права

24.02.2006, 13-12

Конвенция по морским трудовым стандартам была одобрена в Женеве Деловая неделя на конференции Международной организации труда. Речь идет о своего рода "Билле о правах" моряков, регламентирующем условия их найма и работы, продолжительность рабочего дня, охрану здоровья, обеспечение техники безопасности.

Генеральный директор Международного бюро труда - секретариата МОТ - Хуан Сомавиа назвал принятие нового документа историческим событием в трудовой сфере на море. "Мы одобрили конвенцию, которая охватывает континенты и океаны, обеспечивая всеобъемлющий трудовой устав для более 1,2 млн моряков", - заявил он, напомнив, что на морской сектор приходится 90% мировой торговли.

"Мы установили социально-экономическую основу для глобальной конкуренции в морском секторе", - пояснил глава МОТ. Эта инициатива может дать импульс для новаторских подходов в других секторах трудовых отношений, где ощущается потребность в "справедливой глобализации", - заключил Сомавиа.

Новая конвенция объединила в одном документе 68 различных международных соглашений и актов по вопросам труда на море, принятых за последние 80 лет. Текст документа был выработан в результате переговоров между профсоюзами моряков, судовладельцами и правительствами.

В 94-й конференции МОТ (7-23 февраля) участвовали делегации из более 100 государств-членов организации. Конвенция была утверждена 314 голосами "за" при 4 воздержавшихся. Против не проголосовал ни один член, сообщает "Украина Промышленная".

МОТ приняла новый конвенцию о труде в сфере морского судоходства.

^ИС: Все новости Санкт-Петербурга (CitySpb.ru)

News Portal , St. Petersburg, Russia 26.02.2006 12:28

^ЗГ: МОТ приняла новую конвенцию о труде в сфере морского судоходства.

^ТТ:

## МОТ приняла новую конвенцию о труде в сфере морского судоходства.

[26.02.2006 12:28:02]

Международная организация труда подавляющим большинством голосов приняла новый трудовой стандарт в сфере морского судоходства, сообщает пресс-служба МОТ. Новая конвенция 2006г. о труде в морском транспорте была принята 304 голосами при отсутствии голосов "против" и четырех воздержавшихся на сессии Международной конференции труда по морскому трудовому праву (Женева, 7-23 февраля с.г.).

"Сегодня мы совершили исторический шаг в развитии морского трудового права, - заявил Хуан Сомавия. - Мы приняли конвенцию, которая объединяет континенты и океаны, является единой всеобъемлющей трудовой нормой для более чем 1,2 млн моряков во всем мире и отражает новые реалии и потребности этого сектора экономики, обеспечивающего 90% мировой торговли".

Новая конвенция призвана содействовать соблюдению капитанами и владельцами судов на всех уровнях норм и стандартов труда. Речь идет в том числе о процедуре подачи моряками на суше и на море жалоб на действия владельцев и капитанов судов, связанные с условиями на этих судах, с юрисдикцией государств флага, а также с осуществлением контроля над вверенными им судами.

Конвенция устанавливает минимальные требования к морякам, работающим на судне, а также определяет требования к условиям их занятости - продолжительности рабочего дня и отдыха, проживанию, местам отдыха, питанию, медицинским и услугам и социальной защите.

Новая конвенция объединяет и приводит в соответствие с требованиями сегодняшнего дня положения 68 действующих конвенций и рекомендаций МОТ в области морского трудового права, начиная с 1920г. Государства, не ратифицировавшие новую конвенцию, должны будут по-прежнему выполнять положения более ранних конвенций, к которым они присоединились. При этом более ранние конвенции будут закрыты для дальнейшей ратификации.

Международная организация труда (МОТ) - специализированное агентство системы ООН, которое ставит целью продвижение принципов социальной справедливости, международно признанных прав человека и прав в сфере труда. Созданная в 1919г., МОТ стала первым специализированным агентством ООН в 1946г. Штаб-квартира МОТ находится в Женеве, Швейцария.

^ИС: АЭИ <Прайм-Тасс> (г. Москва)

**Prime-TASS Agency 26.02.2006**

^ЗГ: Конференция МОТ одобрила конвенцию по морским трудовым стандартам.

^ТТ:

Конференция Международной организации труда /МОТ/ одобрила 23 февраля в Женеве конвенцию по морским трудовым стандартам. Как сообщает ИТАР-ТАСС, речь идет о своего рода "Билле о правах" моряков, регламентирующем условия их найма и работы, продолжительность рабочего дня, охрану здоровья, обеспечение техники безопасности. Новая конвенция объединила в одном документе 68 различных международных соглашений и актов по вопросам труда на море, принятых за последние 80 лет. Текст документа был выработан в результате переговоров между профсоюзами моряков, судовладельцами и правительствами. В 94-й конференции МОТ /7-23 февраля/ участвовали делегации из более 100 государств-членов организации. Конвенция была утверждена 314 голосами "за" при 4 воздержавшихся. Против не было подано ни одного голоса. Генеральный директор Международного бюро труда - секретариата МОТ - Хуан Сомавиа назвал принятие нового документа историческим событием в трудовой сфере на море. "Мы одобрили конвенцию, которая охватывает континенты и океаны, обеспечивая всеобъемлющий трудовой устав для более 1,2 млн. моряков", - заявил он, напомнив, что на морской сектор приходится 90 проц мировой торговли. "Мы установили социально-экономическую основу для глобальной конкуренции в морском секторе", - пояснил глава МОТ. Эта инициатива может дать импульс для новаторских подходов в других секторах трудовых отношений, где ощущается потребность в "справедливой глобализации", заключил Х.Сомавиа.

MOT приняла новую всеобъемлющую конвенцию в области морского судоходства.

^ИС: [ADVIS.ru \(INFOLine\)](http://ADVIS.ru) 26.02.2006 14:14

^ЗГ: MOT приняла новую всеобъемлющую конвенцию в области морского судоходства.

^ТТ:

MOT приняла новую всеобъемлющую конвенцию в области морского судоходства.

23 февраля Международная организация труда подавляющим большинством голосов приняла новый трудовой стандарт в сфере морского судоходства. Генеральный директор MOT Хуан Сомавия назвал это событие "вехой в развитии сферы труда".

Новая Конвенция 2006 года о труде в морском транспорте была принята 304 голосами при отсутствии голосов "против" и четырех воздержавшихся на сессии Международной конференции труда по морскому трудовому праву (Женева, 7-23 февраля с.г.). Результаты голосования свидетельствуют о поддержке конвенции подавляющим большинством делегатов из более чем 100 стран, представляющих моряков, судовладельцев и правительство государств - членов MOT.

"Сегодня мы совершили исторический шаг в развитии морского трудового права, - заявил Хуан Сомавия. - Мы приняли конвенцию, которая объединяет континенты и океаны, является единой всеобъемлющей трудовой нормой для более чем 1,2 миллионов моряков во всем мире и отражает новые реалии и потребности этого сектора экономики, обеспечивающего 90 процентов мировой торговли".

"Более того, нам удалось заложить социально-экономическую основу для глобальной конкуренции в секторе судоходства, - подчеркнул Хуан Сомавия. - Тем самым был дан новый толчок для внедрения столь же новаторских и взвешенных подходов к достижению справедливой глобализации в других секторах сферы труда".

Выражаясь простым языком, новая конвенция представляет собой "билль о правах" моряков, при котором государства пользуются достаточной самостоятельностью, в то же время гарантируя права моряков на принципах прозрачности и подотчетности. Конвенция содержит положения, позволяющие обеспечить потребности данного сектора при соблюдении универсальных трудовых норм и стандартов. Конвенция поможет наладить качественное судоходство, столь важное в условиях глобальной экономики. Положения новой трудовой нормы будут распространяться на все суда, участвующие в коммерческой деятельности, за исключением рыболовных судов и традиционных судов, таких как джонки и дау (одномачтовое арабское каботажное судно).

На Конференции выступили почетные гости: Генеральный секретарь Международной морской организации (ИМО) Эфтимиос Митропулос (Mr. Efthimios Mitropoulos), заместитель председателя Европейской Комиссии по вопросам транспорта Жак Барро (Mr. Jacques Barrot), заместитель министра транспорта КНР Ксу Зуян (Mr. Zuyuan Xu), заместитель министра торговли и промышленности Норвегии Карин Ирвин Висе (Ms Karin Yrvin).

Минимальные стандарты достойного труда в морском судоходстве

Новая конвенция призвана содействовать соблюдению капитанами и владельцами судов на всех уровнях норм и стандартов труда. Речь идет в том числе о процедуре подачи моряками на суше и на море жалоб на действия владельцев и капитанов судов, связанные с условиями на этих судах, с юрисдикцией государств флага, а также с осуществлением контроля над вверенными им судами.

Конвенция устанавливает минимальные требования к морякам, работающим на судне, а также определяет требования к условиям их занятости - продолжительности рабочего дня и отдыха, проживанию, местам отдыха, питанию, медицинским и услугам и социальной защите.

Одно из новшеств конвенции - ее форма и структура, сочетающая обязательные для выполнения юридические нормы с рекомендациями. Эта особенность существенно отличает новый инструмент от традиционных конвенций МОТ. Процедура внесения изменений в новую конвенцию отличается оперативностью. Крайне важно, что новая конвенция устанавливает систему сертификации условий труда моряков.

В соответствии с новым стандартом, суда более 500 GT (gross ton - длинная или английская тонна (1016 кг), осуществляющие международные рейсы или рейсы между заграничными портами, обязаны иметь на борту "Морской трудовой сертификат" ("Maritime Labour Certificate") и "Декларацию соответствия морским трудовым стандартам" ("Declaration of Maritime Labour Compliance"). В декларацию на постоянной основе вносятся планы и меры владельцев судов по выполнению соответствующих национальных законодательных и нормативных актов, принятых во исполнение новой конвенции МОТ. На капитанов, в свою очередь, возлагается обязанность непосредственно осуществлять заявленные судовладельцами меры, а также тщательно документировать все действия, направленные на соблюдение новой конвенции. Государства флага должны анализировать заявленные судовладельцами меры, контролировать и регистрировать их осуществление. Таким образом создаются рычаги воздействия на тех судовладельцев, которые не соблюдают закон, и освобождаются от давления те, кто закон соблюдает.

Среди других новшеств конвенции - ускоренная процедура внесения изменений в технические требования в соответствии с потребностями сектора; процедура представления моряками жалоб на суше и на море, призванная по возможности ускорить их рассмотрение; увязывание системы подачи жалоб и инспекции с прекрасно налаженной в МОТ системой контроля за исполнением норм и стандартов; положение о том, что в случае делегирования государством флага отдельных функций инспекции и исполнения конвенции уполномоченной организации (например, классификационному обществу), такая организация должна будет отвечать требованиям независимости и профессиональной компетенции; наконец, подход к охране труда на основе новых принципов управления.

Новая конвенция объединяет и приводит в соответствие с требованиями сегодняшнего дня положения 68 действующих конвенций и рекомендаций МОТ в области морского трудового права, начиная с 1920 года. Государства, не ратифицировавшие новую конвенцию, должны будут по-прежнему выполнять положения более ранних конвенций, к которым они присоединились. При этом более ранние конвенции будут закрыты для дальнейшей ратификации.

Конвенцию энергично поддержали представители трехсторонних социальных партнеров МОТ.

Заместитель председателя Конференции со стороны моряков Брайан Оррелл (Brian Orrell, Великобритания) подчеркнул: "Мы уверены, что достигнутое нами соглашение знаменует собой значительный вклад в обеспечение достойного труда на море и реально улучшит жизнь и шансы на ее сохранение для многих моряков во всем мире

Заместитель председателя Конференции со стороны судовладельцев Дерек Линдемман (Mr. Dierk Lindemann, Германия) заявил: "Мы шли к этому долго, но мы добились результата и это был воистину исторический момент. Теперь у нас есть единая морская трудовая конвенция, охватывающая

практически все вопросы, необходимые нам для того, чтобы создать универсальную и приемлемую для всех систему мирового судоходства".

Председатель Комитета общего состава Брюс Карлтон (Mr. Bruce Carlton, США) подчеркнул: "Конвенция уникальна тем, что предусматривает меры по ее выполнению. Принципиально важен тот факт, что новый инструмент нацелен на достижение качественного судоходства. Помимо улучшения условий труда моряков, конвенция предусматривает меры в отношении недобросовестных судовладельцев, которым придется нести материальную ответственность за нарушения. В результате выиграет вся наша отрасль".

В заключительном слове Хуан Сомавия подчеркнул, что новая конвенция - это еще один шаг на пути к справедливой глобализации, поскольку она устанавливает "справедливые правила игры для всех. В то же время следует обеспечить рыночной экономике достаточно свободы для того, чтобы она могла выполнить свою функцию в экономике и обществе в целом. В процессе поиска решений становилось все более очевидным, что устойчивых результатов нельзя добиться, решая глобальные проблемы лишь на уровне стран".

Теперь на очереди ратификация новой конвенции. Ее разработчики предприняли немало усилий для того, чтобы обеспечить оптимальное сочетание твердых требований и гибких подходов с тем, чтобы сделать положения нового инструмента максимально приемлемыми для всех стран, занятых в судоходстве. Конвенция станет четвертым "краеугольным камнем" системы морского судоходства, наряду с тремя основополагающими конвенциями ИМО - Международной конвенцией по охране человеческой жизни на море (International Convention for the Safety of Life at Sea - SOLAS), Конвенции о подготовке и сертификации моряков и несении вахты" (Standards of Training, Certification and Watchkeeping Convention - STCW) и Международной конвенцией по предотвращению загрязнения с судов (International Convention for the Prevention of Pollution from Ships -MARPOL). Новая конвенция МОТ вступит в силу после ратификации ее 30 государствами - членами МОТ, тоннаж судов которых составляет по меньшей мере 33 процента от валового мирового тоннажа.

"Сегодня всем нам нужно сделать так, чтобы и следующие наши шаги отличались тем же динамизмом и мощью, которые мы проявили в ходе разработки этой конвенции", - заявил Хуан Сомавия.

## О МОТ

Международная организация труда (МОТ) - специализированное агентство системы ООН, которое ставит целью продвижение принципов социальной справедливости, международно признанных прав человека и прав в сфере труда. Созданная в 1919 году, МОТ стала первым специализированным агентством ООН в 1946 году.

МОТ разрабатывает международные трудовые нормы в форме конвенций и рекомендаций, устанавливая минимальные стандарты в области основополагающих трудовых прав, среди которых свобода объединения, право на организацию и ведение коллективных переговоров, запрещение принудительного труда, равенство возможностей и обращения, а также другие стандарты, регулирующие условия по всему спектру трудовых вопросов, таких как политика в области занятости, социальная защита, охрана труда.

В системе ООН МОТ обладает уникальной трехсторонней структурой, в которой объединения работодателей и трудящихся имеют равный голос с правительствами в работе руководящих органов

МОТ приняла новую всеобъемлющую конвенцию в области морского судоходства.

^ИС: INFOLine Agency 26.02.06 Advis.ru - ИНФОЛайн (Санкт-Петербург)

^ДТ: 26.02.2006 14:14

^ЗГ: МОТ приняла новую всеобъемлющую конвенцию в области морского судоходства.

^ТТ:

МОТ приняла новую всеобъемлющую конвенцию в области морского судоходства.

23 февраля Международная организация труда подавляющим большинством голосов приняла новый трудовой стандарт в сфере морского судоходства. Генеральный директор МОТ Хуан Сомавия назвал это событие "вехой в развитии сферы труда".

Новая Конвенция 2006 года о труде в морском транспорте была принята 304 голосами при отсутствии голосов "против" и четырех воздержавшихся на сессии Международной конференции труда по морскому трудовому праву (Женева, 7-23 февраля с.г.). Результаты голосования свидетельствуют о поддержке конвенции подавляющим большинством делегатов из более чем 100 стран, представляющих моряков, судовладельцев и правительство государств - членов МОТ.

"Сегодня мы совершили исторический шаг в развитии морского трудового права, - заявил Хуан Сомавия. - Мы приняли конвенцию, которая объединяет континенты и океаны, является единой всеобъемлющей трудовой нормой для более чем 1,2 миллионов моряков во всем мире и отражает новые реалии и потребности этого сектора экономики, обеспечивающего 90 процентов мировой торговли".

"Более того, нам удалось заложить социально-экономическую основу для глобальной конкуренции в секторе судоходства, - подчеркнул Хуан Сомавия. - Тем самым был дан новый толчок для внедрения столь же новаторских и взвешенных подходов к достижению справедливой глобализации в других секторах сферы труда".

Выражаясь простым языком, новая конвенция представляет собой "билль о правах" моряков, при котором государства пользуются достаточной самостоятельностью, в то же время гарантируя права моряков на принципах прозрачности и подотчетности. Конвенция содержит положения, позволяющие обеспечить потребности данного сектора при соблюдении универсальных трудовых норм и стандартов. Конвенция поможет наладить качественное судоходство, столь важное в условиях глобальной экономики. Положения новой трудовой нормы будут распространяться на все суда, участвующие в коммерческой деятельности, за исключением рыболовных судов и традиционных судов, таких как джонки и дау (одномачтовое арабское каботажное судно).

На Конференции выступили почетные гости: Генеральный секретарь Международной морской организации (ИМО) Эфтимиос Митропулос (Mr. Efthimios Mitropoulos), заместитель председателя Европейской Комиссии по вопросам транспорта Жак Барро (Mr. Jacques Barrot), заместитель министра транспорта КНР Ксу Зуян (Mr. Zuyuan Xu), заместитель министра торговли и промышленности Норвегии Карин Ирвин Vice (Ms Karin Yrvin).

Минимальные стандарты достойного труда в морском судоходстве

Новая конвенция призвана содействовать соблюдению капитанами и владельцами судов на всех уровнях норм и стандартов труда. Речь идет в том числе о процедуре подачи моряками на суше и на море жалоб на действия владельцев и капитанов судов, связанные с условиями на этих судах, с

юрисдикцией государств флага, а также с осуществлением контроля над вверенными им судами.

Конвенция устанавливает минимальные требования к морякам, работающим на судне, а также определяет требования к условиям их занятости - продолжительности рабочего дня и отдыха, проживанию, местам отдыха, питанию, медицинским и услугам и социальной защите.

Одно из новшеств конвенции - ее форма и структура, сочетающая обязательные для выполнения юридические нормы с рекомендациями. Эта особенность существенно отличает новый инструмент от традиционных конвенций МОТ. Процедура внесения изменений в новую конвенцию отличается оперативностью. Крайне важно, что новая конвенция устанавливает систему сертификации условий труда моряков.

В соответствии с новым стандартом, суда более 500 GT (gross ton - длинная или английская тонна (1016 кг), осуществляющие международные рейсы или рейсы между заграничными портами, обязаны иметь на борту "Морской трудовой сертификат" ("Maritime Labour Certificate") и "Декларацию соответствия морским трудовым стандартам" ("Declaration of Maritime Labour Compliance"). В декларацию на постоянной основе вносятся планы и меры владельцев судов по выполнению соответствующих национальных законодательных и нормативных актов, принятых во исполнение новой конвенции МОТ. На капитанов, в свою очередь, возлагается обязанность непосредственно осуществлять заявленные судовладельцами меры, а также тщательно документировать все действия, направленные на соблюдение новой конвенции. Государства флага должны анализировать заявленные судовладельцами меры, контролировать и регистрировать их осуществление. Таким образом создаются рычаги воздействия на тех судовладельцев, которые не соблюдают закон, и освобождаются от давления те, кто закон соблюдает.

Среди других новшеств конвенции - ускоренная процедура внесения изменений в технические требования в соответствии с потребностями сектора; процедура представления моряками жалоб на суше и на море, призванная по возможности ускорить их рассмотрение; увязывание системы подачи жалоб и инспекции с прекрасно налаженной в МОТ системой контроля за исполнением норм и стандартов; положение о том, что в случае делегирования государством флага отдельных функций инспекции и исполнения конвенции уполномоченной организации (например, классификационному обществу), такая организация должна будет отвечать требованиям независимости и профессиональной компетенции; наконец, подход к охране труда на основе новых принципов управления.

Новая конвенция объединяет и приводит в соответствие с требованиями сегодняшнего дня положения 68 действующих конвенций и рекомендаций МОТ в области морского трудового права, начиная с 1920 года. Государства, не ратифицировавшие новую конвенцию, должны будут по-прежнему выполнять положения более ранних конвенций, к которым они присоединились. При этом более ранние конвенции будут закрыты для дальнейшей ратификации.

Конвенцию энергично поддержали представители трехсторонних социальных партнеров МОТ.

Заместитель председателя Конференции со стороны моряков Брайан Оррелл (Brian Orrell, Великобритания) подчеркнул: "Мы уверены, что достигнутое нами соглашение знаменует собой значительный вклад в обеспечение достойного труда на море и реально улучшит жизнь и шансы на ее сохранение для многих моряков во всем мире

Заместитель председателя Конференции со стороны судовладельцев Дерек Линдемман (Mr. Dierk Lindemann, Германия) заявил: "Мы шли к этому долго, но мы добились результата и это был воистину

исторический момент Теперь у нас есть единая морская трудовая конвенция, охватывающая практически все вопросы, необходимые нам для того, чтобы создать универсальную и приемлемую для всех систему мирового судоходства".

Председатель Комитета общего состава Брюс Карлтон (Mr. Bruce Carlton, США) подчеркнул: "Конвенция уникальна тем, что предусматривает меры по ее выполнению. Принципиально важен тот факт, что новый инструмент нацелен на достижение качественного судоходства. Помимо улучшения условий труда моряков, конвенция предусматривает меры в отношении недобросовестных судовладельцев, которым придется нести материальную ответственность за нарушения. В результате выиграет вся наша отрасль".

В заключительном слове Хуан Сомавия подчеркнул, что новая конвенция - это еще один шаг на пути к справедливой глобализации, поскольку она устанавливает "справедливые правила игры для всех. В то же время следует обеспечить рыночной экономике достаточно свободы для того, чтобы она могла выполнить свою функцию в экономике и обществе в целом. В процессе поиска решений становилось все более очевидным, что устойчивых результатов нельзя добиться, решая глобальные проблемы лишь на уровне стран".

Теперь на очереди ратификация новой конвенции. Ее разработчики предприняли немало усилий для того, чтобы обеспечить оптимальное сочетание твердых требований и гибких подходов с тем, чтобы сделать положения нового инструмента максимально приемлемыми для всех стран, занятых в судоходстве. Конвенция станет четвертым "краеугольным камнем" системы морского судоходства, наряду с тремя основополагающими конвенциями ИМО - Международной конвенцией по охране человеческой жизни на море (International Convention for the Safety of Life at Sea - SOLAS), Конвенции о подготовке и сертификации моряков и несении вахты" (Standards of Training, Certification and Watchkeeping Convention - STCW) и Международной конвенцией по предотвращению загрязнения с судов (International Convention for the Prevention of Pollution from Ships -MARPOL). Новая конвенция MOT вступит в силу после ратификации ее 30 государствами - членами MOT, тоннаж судов которых составляет по меньшей мере 33 процента от валового мирового тоннажа.

"Сегодня всем нам нужно сделать так, чтобы и следующие наши шаги отличались тем же динамизмом и мощью, которые мы проявили в ходе разработки этой конвенции", - заявил Хуан Сомавия.

## О MOT

Международная организация труда (МОТ) - специализированное агентство системы ООН, которое ставит целью продвижение принципов социальной справедливости, международно признанных прав человека и прав в сфере труда. Созданная в 1919 году, МОТ стала первым специализированным агентством ООН в 1946 году.

МОТ разрабатывает международные трудовые нормы в форме конвенций и рекомендаций, устанавливая минимальные стандарты в области основополагающих трудовых прав, среди которых свобода объединения, право на организацию и ведение коллективных переговоров, запрещение принудительного труда, равенство возможностей и обращения, а также другие стандарты, регулирующие условия по всему спектру трудовых вопросов, таких как политика в области занятости, социальная защита, охрана труда.

В системе ООН МОТ обладает уникальной трехсторонней структурой, в которой объединения работодателей и трудящихся имеют равный голос с правительствами в работе руководящих органов

МОТ.

#### **Business news Agency 26.02.2006**

^ИС: АГЕНТСТВО БИЗНЕС НОВОСТЕЙ (<http://www.abnews.ru>)

^ДТ: 26.02.2006

^ЗГ: МОТ приняла новый трудовой стандарт для морского судоходства.

^ТТ:

АБН (<http://www.abnews.ru>) 26.2.2006, Санкт-Петербург Новая Конвенция 2006 года о труде в морском транспорте

была принята 304 голосами при отсутствии голосов "против" и четырех воздержавшихся на сессии Международной конференции труда по морскому трудовому праву (Женева, 7-23 февраля с.г.). Результаты голосования свидетельствуют о поддержке конвенции подавляющим большинством делегатов из более чем 100 стран, представляющих моряков, судовладельцев и правительство государств - членов

МОТ.

"Сегодня мы совершили исторический шаг в развитии морского трудового права, - заявил Хуан Сомавия. - Мы приняли конвенцию, которая объединяет континенты и океаны, является единой всеобъемлющей трудовой нормой для более чем 1,2 миллионов моряков во всем мире и отражает новые реалии и потребности этого сектора экономики, обеспечивающего 90 процентов мировой торговли", сообщили АБН ([www.abnews.ru](http://www.abnews.ru)) в пресс-службе МОТ.

Полный текст сообщения размещен в разделе "Пресс-релизы" за 26 февраля

2006г.

^ИС: Гудок

#### **Gudok (Signal) (the biggest Russian nationwide transport newspaper) 28.02.2006**

^ЗГ: Для тех, кто в море

^ТТ:



право



Для тех, кто в море

Международная организация труда (МОТ) одобрила новый трудовой стандарт в сфере морского судоходства.

Конвенция по морским трудовым стандартам, принятая на сессии Международной конференции труда по морскому трудовому праву, объединила более 65 различных международных соглашений по вопросам труда на море. Как пояснили корреспонденту «Гудка» в Субрегиональном бюро МОТ в Москве, новый «билль о правах» моряков регламентирует условия их найма и работы, проживания, мест отдыха, питания, медицинских услуг, а также продолжительность рабочего дня и социальную защиту. Как отмечается в документе, положения новой трудовой нормы распространяются на все суда, участвующие в коммерческой деятельности, за исключением рыболовных.

В соответствии с текстом суда, осуществляющие международные рейсы, обязаны иметь на борту «Морской трудовой сертификат» и «Декларацию соответствия морским трудовым стандартам». Туда вносятся меры, принимаемые судовладельцем по выполнению законов, принятых во исполнение конвенции МОТ. Реализует же их и тщательно документирует капитан судна.

– Во время конференции, – рассказал председатель ЦК профсоюза работников водного транспорта РФ Геннадий Старченко, – было принято решение, что государство флага, под которым ходит судно, и государство порта приписки судна обязаны контролировать реализацию конвенции.

Сегодня МОТ ждет ратификации этого документа парламентами стран – участниц конференции.

– В России же необходимо создать комиссию для приведения законодательства в соответствие с международными нормами, – отметил господин Старченко. – Причем еще неизвестно, как будут решены вопросы работы моряков. К примеру, если они оказываются в чужом порту брошенными своим судовладельцем, МОТ рекомендует за счет бюджета отправить их домой, а потом выставить счет родине моряков. У нас

могут принять иное решение: обязать оплачивать возвращение домой компании, занимающиеся наймом моряков, или страховщиков.

Поэтому не исключено, что до вступления в силу конвенции может пройти не меньше 5 лет, считает Геннадий Старченко.

*Юрий СУШИНОВ*

© «Гудок» 28.02.2006

### **Vostok-Media (Far East News) 27.02.2006**

ИС: Восток-Медиа. Новости Дальнего Востока

^ДТ: 27.02.2006

^ЗГ: Сводная Конвенция о труде в морском судоходстве принята в Женеве

^ТТ:

НАХОДКА. 27 февраля. ВОСТОК-МЕДИА - Сводная Конвенция о труде в морском судоходстве накануне принята в Женеве на 94-й Морской Сессии Международной Организации Труда (МОТ). Об этом <Восток-Медиа> сообщил председатель Дальневосточной региональной организации Российского профсоюза моряков Николай Суханов.

По его словам, конвенция была принята делегатами более 100 государств мира, 314 голосами, 4 голоса - <Воздержались, <Против> не выступил никто.

Идея создания Сводной Конвенции, объединяющей в одном документе более 65 международных инструментов в сфере труда моряков, была одобрена в 2001 году на 208-й сессии Административного Совета МОТ в соответствии с решением Морской паритетной комиссии. Основной целью была поставлена разработка современного морского международного документа, отвечающего уровню развития морского транспорта и охватывающего все стороны трудовых отношений.

Для реализации проекта, была создана Трехсторонняя Рабочая Группа высокого уровня, включающая в себя от каждой страны-участницы представителей государства, работодателей и работников, то есть профсоюза. Российский профсоюз моряков, как сильнейший отраслевой профсоюз, на протяжении всего времени с момента решения о создании подобной Конвенции принимал участие в работе над ее проектом.

<Наконец, долгожданное принятие Сводной Конвенции состоялось, и теперь для реализации итогов этого колоссального труда остается, чтобы

правительства стран приложили максимум усилий для ратификации Конвенции и следовали в полной мере ее положениям», - подчеркнул Николай Суханов.

<Внедрением в жизнь> этого важного документа для моряков займутся службы государственного портового контроля, независимо от причастности государства флага.

<Теперь впервые появился комплекс согласованных стандартов с поддержкой добросовестных судовладельцев, заслуживающих уважения государств и подавляющего большинства моряков всего мира. Операторы, управляющие морской отраслью, незаинтересованные в соблюдении мировых стандартов - а таких все еще немало, особенно на Дальнем Востоке России - будут со временем всецело изгнаны из судоходства», - заключил Николай Суханов.

#### **Primorskiy krai News (Far East, Russia) 27.02.2006**

^ИС: Восток-Медиа. Новости Приморского края

^ДТ: 27.02.2006

^ЗГ: Сводная Конвенция о труде в морском судоходстве принята в Женеве

^ТТ:

НАХОДКА. 27 февраля. ВОСТОК-МЕДИА - Сводная Конвенция о труде в морском судоходстве накануне принята в Женеве на 94-й Морской Сессии Международной Организации Труда (МОТ). Об этом <Восток-Медиа> сообщил председатель Дальневосточной региональной организации Российского профсоюза моряков Николай Суханов.

По его словам, конвенция была принята делегатами более 100 государств мира, 314 голосами, 4 голоса - <Воздержались, <Против> не выступил никто.

Идея создания Сводной Конвенции, объединяющей в одном документе более 65 международных инструментов в сфере труда моряков, была одобрена в 2001 году на 208-й сессии Административного Совета МОТ в соответствии с решением Морской паритетной комиссии. Основной целью была поставлена разработка современного морского международного документа, отвечающего уровню развития морского транспорта и охватывающего все стороны трудовых отношений.

Для реализации проекта, была создана Трехсторонняя Рабочая Группа высокого уровня, включающая в себя от каждой страны-участницы представителей государства, работодателей и работников, то есть профсоюза. Российский профсоюз моряков, как сильнейший отраслевой профсоюз, на протяжении всего времени с момента решения о создании подобной Конвенции принимал участие в работе над ее проектом.

<Наконец, долгожданное принятие Сводной Конвенции состоялось, и теперь для реализации итогов этого колоссального труда остается, чтобы

правительства стран приложили максимум усилий для ратификации Конвенции и следовали в полной мере ее положениям», - подчеркнул Николай Суханов.

<Внедрением в жизнь> этого важного документа для моряков займутся службы государственного портового контроля, независимо от причастности государства флага.

<Теперь впервые появился комплекс согласованных стандартов с поддержкой добросовестных судовладельцев, заслуживающих уважения государств и подавляющего большинства моряков всего мира. Операторы, управляющие морской отраслью, незаинтересованные в соблюдении мировых стандартов - а таких все еще немало, особенно на Дальнем Востоке России - будут со временем всецело изгнаны из судоходства», - заключил Николай Суханов.

**SAKH.com News Agency, Far East Russia 27.02.2006**

^ИС: IA SAKH.COM (Южно-Сахалинск)

^ДТ: 27.02.2006 04:50

^ЗГ: Сводная конвенция о труде в морском судоходстве принята в Женеве

^ТТ:

## 27.02.2006 11:50 Сводная конвенция о труде в морском судоходстве принята в Женеве

Сводная конвенция о труде в морском судоходстве накануне принята в Женеве на 94-й Морской сессии Международной организации труда (МОТ). Об этом сообщил председатель Дальневосточной региональной организации Российского профсоюза моряков Николай Суханов. По его словам, конвенция была принята делегатами более 100 государств мира, 314 голосами, 4 голоса - "воздержались", "против" не выступил никто. Идея создания сводной конвенции, объединяющей в одном документе более 65 международных инструментов в сфере труда моряков, была одобрена в 2001 году на 208-й сессии Административного совета МОТ в соответствии с решением Морской паритетной комиссии. Основной целью была поставлена разработка современного морского международного документа, отвечающего уровню развития морского транспорта и охватывающего все стороны трудовых отношений. Для реализации проекта, была создана трехсторонняя рабочая группа высокого уровня, включающая в себя от каждой страны-участницы представителей государства, работодателей и работников, то есть профсоюза. Российский профсоюз моряков, как сильнейший отраслевой профсоюз, на протяжении всего времени с момента решения о создании подобной конвенции принимал участие в работе над ее проектом. "Наконец, долгожданное принятие сводной конвенции состоялось, и теперь для реализации итогов этого колоссального труда остается, чтобы правительства стран приложили максимум усилий для ратификации Конвенции и следовали в полной мере ее положениям", - подчеркнул Николай Суханов. "Внедрением в жизнь" этого важного документа для моряков займутся службы государственного портового контроля, независимо от причастности государства флага. "Теперь впервые появился комплекс согласованных стандартов с поддержкой добросовестных судовладельцев, заслуживающих уважения государств и подавляющего большинства моряков всего мира. Операторы, управляющие морской отраслью, незаинтересованные в соблюдении мировых стандартов - а

таких все еще немало, особенно на Дальнем Востоке России - будут со временем всецело изгнаны из судоходства", - заключил Николай Суханов.

Алексей Вишневецкий. [IA.SAKH.COM](http://IA.SAKH.COM)

## Radio Liberty 26.02.2006

^ИС: Радио Свобода - новости

^ДТ: 26.02.2006 16:28

^ЗГ: Принята международная конвенция по морским трудовым стандартам

^ТТ:

Принята международная конвенция по морским трудовым стандартам

Прямой эфир:

[Real Audio](#) . [Windows Media](#)

26.02.2006 16:28

Конференция Международной организации труда одобрила конвенцию по морским трудовым стандартам, объединившую 68 различных международных соглашений по вопросам труда на море, принятых за последние 80 лет. Теперь этот документ будет регламентировать условия найма и увольнения, продолжительность рабочего дня, охрану здоровья и обеспечение техники безопасности более 1 миллиона 200 тысяч моряков во всем мире. Сегодня на морской сектор приходится около 90% всей мировой торговли.

## Dayta Agency, Vladivostok, Russia 01.03.2006

ИС: РИА "Дейта" (г. Владивосток)

^ДТ: 01.03.2006

^ЗГ: Женевская конвенция обеспечит приморским морякам зарплату и страховку.

^ТТ:

Морской Сессией Международной конференции труда, была принята 186 Сводная конвенция о труде в морском судоходстве. Положения конвенции помогут обеспечить соблюдение прав и дальневосточных моряков, при условии, что Россией она будет ратифицирована. Как сообщил информационному агентству Дейта.RU, участник сессии, Председатель Тихоокеанской профсоюзной организации моряков Валерий БЕРЕЗИНСКИЙ, Конвенция является единым согласованным актом, охватывающим современные нормы о труде в морском судоходстве и обеспечивает широкую приемлемость для правительств, судовладельцев и моряков, приверженных принципам достойного труда. В конвенции оговорены основные права моряков, регламентированы требования к условиям их найма и работы, продолжительности рабочего времени, охраны здоровья, обеспечения техники безопасности, местам отдыха, питанию, медицинским услугам и социальной защите. Новая Конвенция призвана содействовать соблюдению капитанами и судовладельцами, на всех уровнях, норм и стандартов труда, в том числе и процедуре подачи моряками на суше и на море жалоб на действия владельцев и капитанов судов, связанные с условиями на этих судах, с юрисдикцией государств флага, а также с осуществлением контроля над вверенными им судами. В соответствии с новым стандартом, суда более 500GT, осуществляющие международные рейсы или рейсы между

загранпортами, обязаны иметь на борту "Морской трудовой сертификат" и "Декларацию соответствия морским трудовым стандартам". В Декларацию, на постоянной основе, вносятся планы и меры судовладельцев по выполнению соответствующих национальных законодательных и нормативных актов, принятых во исполнение новой Конвенции МОТ. На капитанов возлагается обязанность непосредственно осуществлять заявленные судовладельцем меры, а также тщательно документировать все действия, направленные на соблюдение новой Конвенции. Государства флага, должны анализировать заявленные судовладельцем меры и регистрировать их осуществление. Непосредственный контроль возлагается на морские власти порта захода судна. Таким образом, создаются рычаги воздействия на тех судовладельцев, которые не соблюдают закон, и освобождаются от давления те, кто закон соблюдает. Новая 186 Конвенция объединяет и приводит в соответствие с требованиями сегодняшнего дня положения 68 действующих Конвенций и рекомендаций МОТ в области морского трудового права, начиная с 1920г. В работе сессии принимали участие трехсторонние делегации (правительство, морские профсоюзы, работодатель - судовладельцы) более 100 стран - членов Международной Организации Труда (МОТ).

### **Vostok-Media (Far East News, Russia) 01.03.2006**

ИС: Восток-Медиа. Новости Дальнего Востока

^ДТ: 01.03.2006

^ЗГ:

Сводная Конвенция, принятая в Женеве, обеспечит <качественное судоходство> во всем мире

^ТТ:

ВЛАДИВОСТОК. 1 марта. ВОСТОК-МЕДИА - Сводная Конвенция, принятая в Женеве, обеспечит <качественное судоходство> во всем мире. Об этом <Восток-Медиа> сообщил председатель Тихоокеанской профсоюзной организации моряков Валерий Березинский.

По его словам, более 5 лет продолжалась работа по разработке обновленных, обобщенных стандартов защиты труда моряков. И накануне на 94 Морской Сессии Международной конференции труда, прошедшей в Женеве, была принята 186-я Сводная Конвенция о труде в морском судоходстве.

Эта Конвенция является единым согласованным актом, охватывающим современные нормы о труде в морском судоходстве, и обеспечивает широкую приемлемость для правительств, судовладельцев и моряков, приверженных принципам достойного труда.

Валерий Березинский также отметил, что новая Конвенция призвана содействовать соблюдению капитанами и судовладельцами норм и стандартов труда, в том числе и процедуре подачи моряками на берегу и в море жалоб на действия владельцев и капитанов судов, связанные с условиями на этих судах и с юрисдикцией государств флага.

Таким образом, создаются рычаги воздействия на тех судовладельцев, которые не соблюдают закон, и освобождаются от давления те, кто закон соблюдает.

В работе сессии принимали участие трехсторонние делегации - правительства, морские профсоюзы, работодатели, судовладельцы из более 100 стран - членов Международной Организации Труда (МОТ).